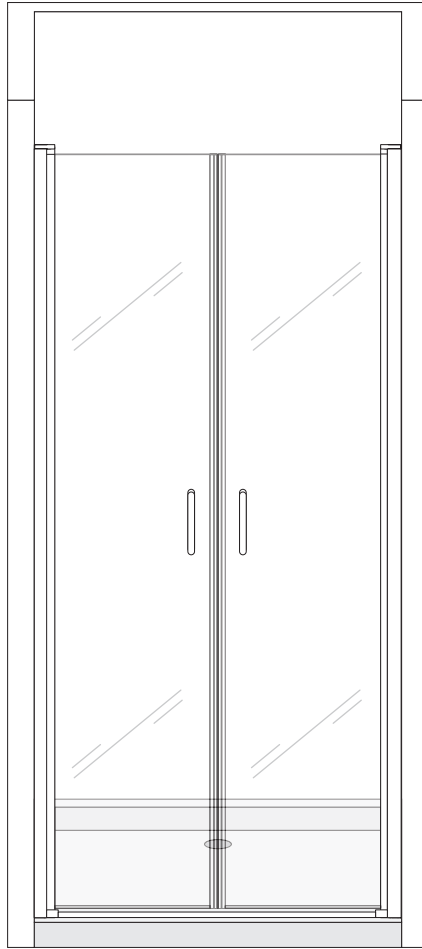


KIMI / KIMIBLACK Porte de douche

Shower door | Puerta de ducha | Porte de douche | Porta de duche

Saniverre



DE - WICHTIG - Bei dieser Aufbauanleitung handelt sich es um eine Aufbauempfehlung!

Wir empfehlen den Aufbau durch einen von Ihnen ersuchten Fachmann durchzuführen, welcher Ihnen die Montage nachweislich bestätigt und Ihnen eine Rechnung ausstellt, damit Sie eine Garantie auf Dichtigkeit etc. erhalten. Nur so, können eventuelle Wasserschäden oder Verletzungen vermieden werden. Beim Einbau von diesem Duschartikel muss die nötige Schutzkleidung getragen werden, um bei Unfällen Verletzungen zu vermeiden.

Vorsicht mit den Glasscheiben!

Bitte nur zu zweit die Glasscheiben fachgerecht heben. Stoßen Sie damit keine Gegenstände an, denn die Glasscheiben könnten platzen und Sie verletzen. Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Aufbaus keine Kinder befinden.

Wir haften nicht für Ihren Aufbau! Wir stehen Ihnen gerne telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung um Ihnen unverbindliche Ratschläge und Empfehlungen zu geben:
Tel. : +33 4 81 17 07 00
E-Mail : contact@saniverre.fr

Bei einem Kauf von einer Nischentür mit Duschwanne:

Die Duschwannen sind von unten gesehen hohl. Sie müssen unbedingt den Hohlraum mit passendem Material ausfüllen um Risse und andere Materialschäden zu vermeiden. Laut unseren Kunden eignen sich YTONG-STEINE gut als Träger für die Wanne.

Wir raten davon ab, Zement als Füllmittel zu verwenden, da Zement sich bei Temperatur-Schwankungen ausdehnt und in der Wannenoberfläche Risse verursachen kann.

EN - IMPORTANT - These assembly instructions are an assembly recommendation!

We recommend to execute the assembly by an professional, who will confirm the assembly and issue an invoice to you, so that you receive a guarantee for tightness etc. This is the only way to avoid possible water damages or injuries. When installing this shower article, please wear the necessary safety clothing to avoid injuries in case of accidents.

Be careful with the glass panels!

Please only lift the glass panes properly in pairs. Do not hit objects with it, because the glass panes could explode and injure you.

Make sure that there are no children in the area near the assembly.

We are not liable for your assembly! We are at your disposal by telephone or e-mail to provide non-binding advice and recommendations:

Tel. : +33 4 81 17 07 00

E-Mail : contact@saniverre.fr

When buying a Shower door with shower tray:

The shower trays are hollow when viewed from below. It is essential that you fill the hollow space with suitable material to avoid fissures and other material damage.

According to our customers, YTONG STONES are well suited as supports for the tray.

We do not recommend using cement as a filler, as cement expands with temperature changes and can cause fissures in the shower tray surface.

ES - IMPORTANTE - ¡Estas instrucciones de montaje son una simple recomendación para la instalación!

Recomendamos que el montaje sea llevado a cabo por un especialista que confirmará el montaje y le emitirá una factura, para que pueda obtener una garantía de estanqueidad, etc. Esta es la única manera de evitar posibles lesiones o daños causados por el agua. Cuando instale esta puerta de ducha, asegúrese de usar la ropa de protección necesaria para evitar lesiones en caso de accidente.

¡Cuidado con los paneles de vidrio!

Los paneles de la ducha deben ser levantados correctamente y solo por dos personas. Tenga cuidado de no tocar ningún objeto al hacerlo, ya que los paneles de vidrio podrían quebrarse y herirlo. Asegúrate de que no haya niños cerca del artículo durante el montaje. ¡No aceptamos ninguna responsabilidad por el montaje!

Estaremos encantados de ayudarle por teléfono o por correo electrónico a proporcionar le consejos y recomendaciones:

Tel. : +33 4 81 17 07 00

E-Mail : contact@saniverre.fr

Al comprar una Puerta de ducha con plato de ducha :

Los platos de ducha son huecos cuando se ven desde abajo. Es esencial llenar el espacio hueco con un material adecuado para evitar fisuras y otros daños materiales.

Según nuestros clientes, la piedra YTONG es adecuada como soporte para el plato de ducha.

No recomendamos utilizar el cemento como material de relleno, ya que el cemento se expande con los cambios de temperatura y puede causar grietas en la superficie del plato de ducha.

FR - IMPORTANT - Ces instructions de montage sont une simple recommandation de montage !

Nous recommandons que le montage soit effectué par un professionnel qui confirmera le montage et vous délivrera une facture, afin que vous puissiez obtenir une garantie d'étanchéité, etc. C'est la seule façon d'éviter d'éventuels dégâts des eaux ou des blessures. Lors de l'installation de cette porte de douche, veillez à porter les vêtements de protection nécessaires pour éviter les blessures en cas d'accident.

Attention aux parois vitrées !

Les parois de douche doivent être correctement soulevées et ce uniquement à deux personnes. Veillez à ne pas heurter d'objets lors de cette manipulation, car les vitres pourraient éclater et vous blesser. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'enfants à proximité lors du montage.

Nous déclinons toute responsabilité liée au montage.

Nous sommes à votre disposition par téléphone ou par e-mail afin de vous fournir des conseils et des recommandations :

Tel. : 04 81 17 07 00

E-Mail : contact@saniverre.fr

Lors de l'achat d'une Porte de douche avec bac à douche :

Les bacs à douche sont creux lorsqu'on les regarde d'en bas. Il est essentiel de remplir l'espace vide avec un matériau approprié pour éviter les fissures et autres dommages matériels.

Selon nos clients, les PIERRES YTONG conviennent bien comme support pour le bac à douche.

Nous déconseillons d'utiliser du ciment comme matériau de remplissage, car le ciment se dilate avec les changements de température et peut provoquer des fissures à la surface du bac à douche.

PT - IMPORTANTE - Estas instruções de montagem são uma simples recomendação para a instalação!

Recomendamos que a instalação seja efetuada por um profissional que confirmará a instalação e lhe emitirá uma factura, para que possa obter uma garantia de estanqueidade, etc. Esta é a única forma de evitar possíveis ferimentos ou danos causados pela água. Ao instalar esta porta do duche, certifique-se de que usa o vestuário de proteção necessário para evitar ferimentos em caso de acidente.

Cuidado com os painéis de vidro!

Os painéis de duche devem ser levantados corretamente e por duas pessoas. Tenha cuidado para não bater em nenhum objeto pois os painéis de vidro podem quebrar-se e feri-lo. Certificar-se de que não haja crianças perto do local durante a montagem.

Não, assumimos qualquer responsabilidade pela montagem! Ficamos ao seu dispor por telefone ou e-mail para qualquer conselho e recomendação adicional:

Tel. : +33 4 81 17 07 00

E-Mail : contact@saniverre.fr

Ao comprar uma cPorta de duche com base de duch :

As bases de duche são ocas quando vistas de baixo. É essencial preencher o espaço oco com um material adequado para evitar fissuras e outros danos materiais. De acordo com os nossos clientes, a pedra YTONG é adequada como suporte para a base de duche.

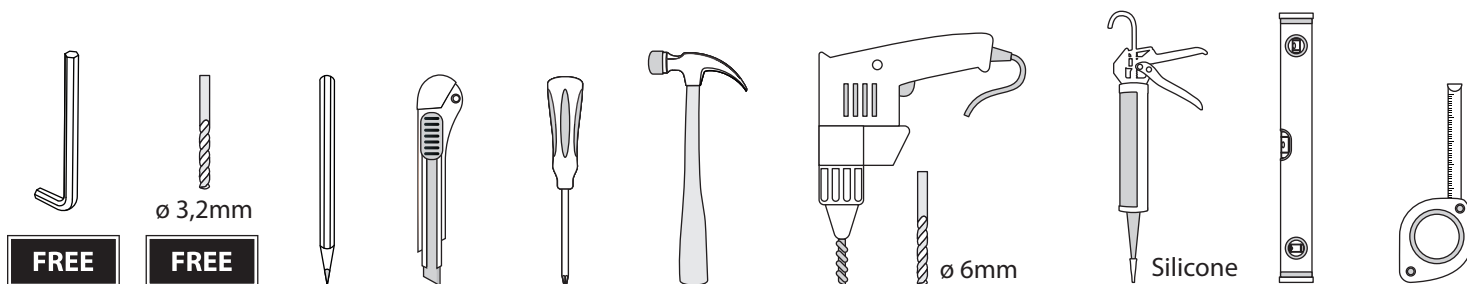
Não recomendamos a utilização de cimento como material de enchimento, pois o cimento dilata com mudanças de temperatura e pode causar fissuras na superfície da base de duche.

Warnhinweise | Warnings | Advertencias | Avertissements | Advertências



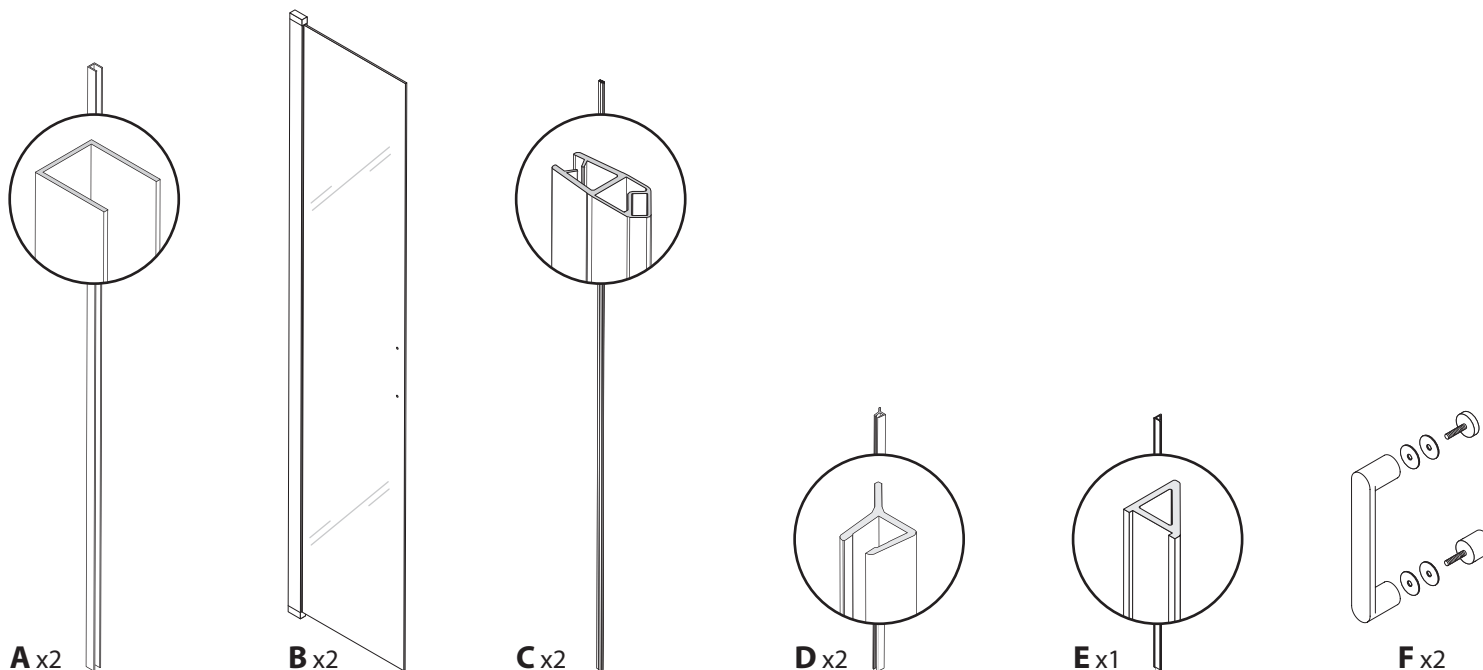
DE - Vorsicht Glas / Sicherheitsschuhe / Schutzbrille / Handschuhe / vorhandene Duschwanne abdecken / Achten Sie auf Stromleitungen / Achten Sie auf Wasserleitungen
 EN - Watch out for glass / Safety shoes / Safety glasses / Gloves / Cover the shower tray / Watch out for electrical circuits / Watch out for water pipes
 ES - Cuidado con el vidrio / Zapatos de seguridad / Gafas de seguridad / Guantes / Cubra el plato de ducha / Cuidado con los circuitos eléctricos / Cuidado con las tuberías de agua
 FR - Attention verre / Chaussures de sécurité / Lunettes de protection / Gants / Recouvrez le receveur de douche / Attention aux circuits électriques / Attention aux conduites d'eau
 PT - Atenção ao vidro / Sapatos de segurança / Óculos de segurança / Luvas / Cobrir a base de duche / Cuidado com os circuitos elétricos / Cuidado com os tubos de água

Werkzeuge | Tools | Herramientas | Outils | Ferramentas

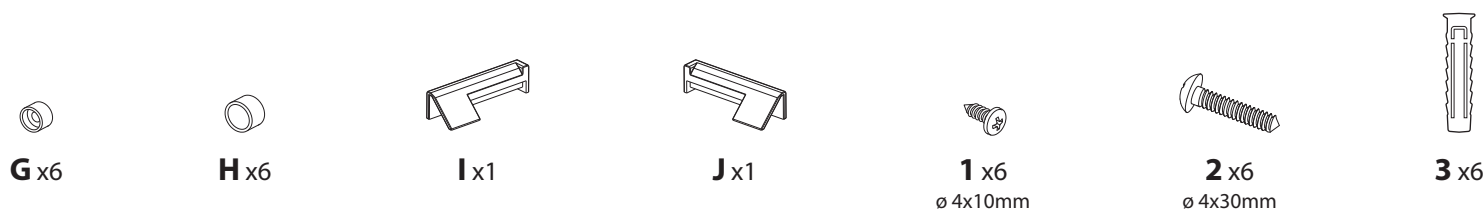


DE - Inbusschlüssel / Bohraufsatz Ø 3,2 mm / Bleistift / Teppichmesser / Schraubenzieher / Hammer / Bohrmaschine / Bohraufsatz Ø 6 mm / Silikonpistole / Wasserwaage / Maßband oder Zollstock
 EN - Allen key / drill Ø 3.2 mm / pencil / carpet knife / screwdriver / hammer / drill / drill Ø 6 mm / silicone gun / spirit level / tape measure or folding rule
 ES - Llave Allen / taladro Ø 3.2mm / lápiz / cuchilla / destornillador / martillo / taladro / taladro Ø 6mm / pistola de silicona / nivel de burbuja / cinta métrica o regla de plegado
 FR - Clé allen / Perceuse Ø 3,2 mm / Crayon / couteaux à lames / Tournevis / Marteau / Perceuse électrique / Perceuse Ø 6 mm / Pistolet silicone et colle / Niveau ou mètre
 PT - Chave allen / berbequim Ø 3,2 mm / lápis / x-ato / chave de fendas / martelo / berbequim / broca Ø 6 mm / pistola de silicone / nível / fita métrica ou regra de dobragem

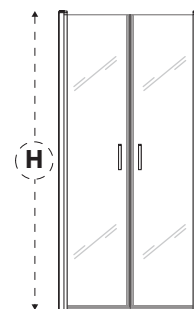
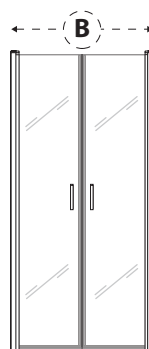
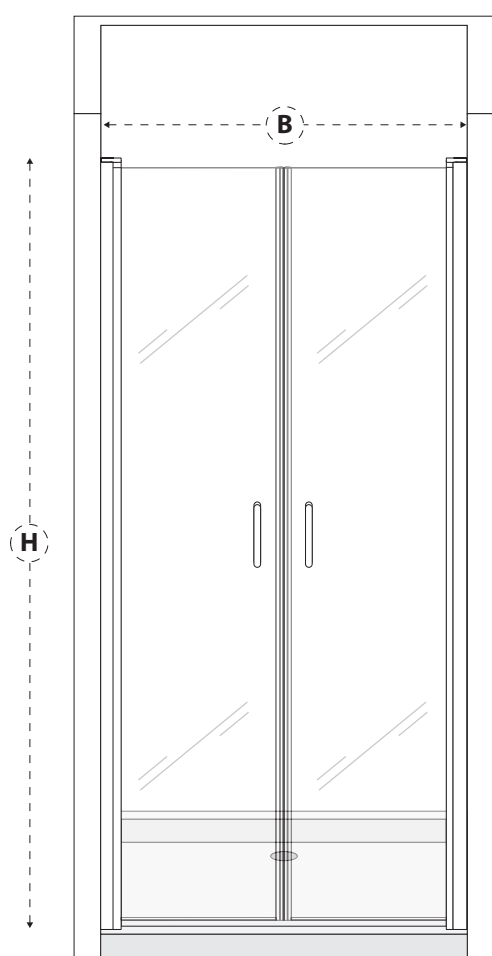
Teileauflistung | Parts List | Lista De Piezas | Liste Des Pièces | Lista De Peças



A x2 **B x2** **C x2** **D x2** **E x1** **F x2**



G x6 **H x6** **I x1** **J x1** **1 x6** (Ø 4x10mm) **2 x6** (Ø 4x30mm) **3 x6**



H
DE - Höhe
EN - Height
ES - Altura
FR - Hauteur
PT - Altura

B
DE - Justierbereich
EN - Adjustment
ES - Ajuste
FR - Réglage
PT - Ajuste

	B cm	H cm
	70-73	180/190
	73-76	180/190
	76-79	180/190
	79-82	180/190
	82-85	180/190
	85-88	180/190
	88-91	180/190
	91-94	180/190
	94-97	180/190
	97-100	180/190
	100-103	180/190

DE - Bitte prüfen Sie mit Hilfe der Bemaßungstabelle, ob die von Ihnen bestellte Größe zu Ihrer Nischenbreite passt. Wir empfehlen dafür 3 verschiedenen Messungen durchzuführen. Die erste im oberen Bereich, die zweite im mittleren Bereich und die dritte im unteren Bereich.

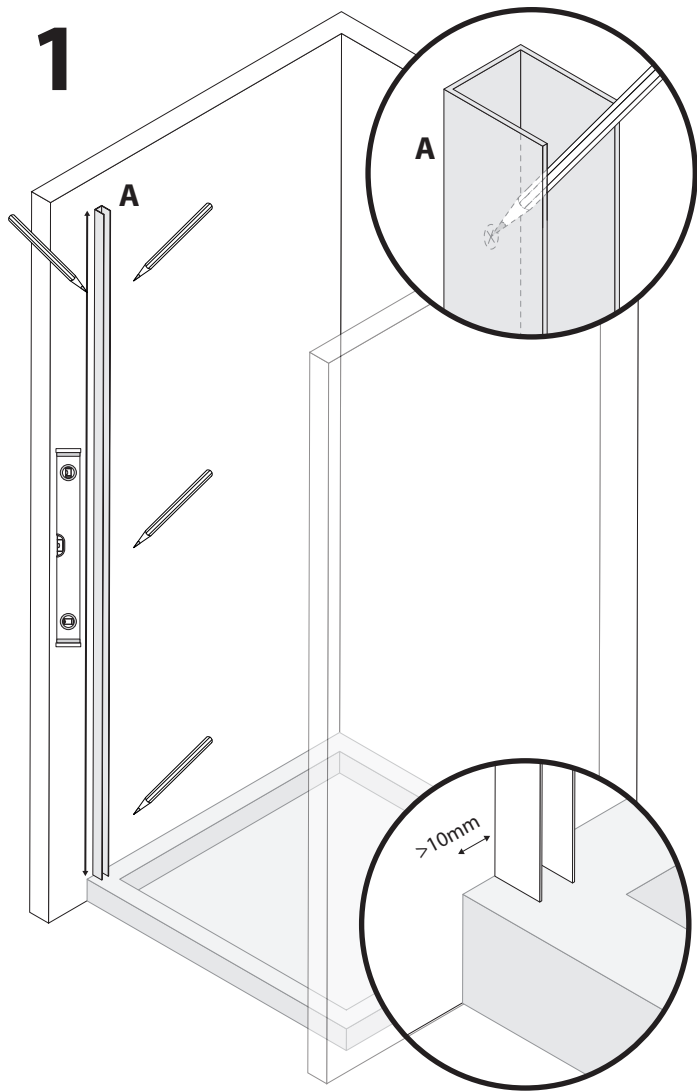
EN - Please use the dimension table to check whether the size you have ordered fits your shower width. We recommend that you take 3 different measurements for this. The first in the upper area, the second in the middle area and the third in the lower area.

ES - Por favor, compruebe con la ayuda de la tabla de dimensiones si el tamaño que ha pedido coincide con el ancho de su ducha. Recomendamos realizar 3 mediciones diferentes para este propósito. El primero en la zona superior, el segundo en la zona media y el tercero en la zona inferior.

FR - Vérifiez, à l'aide du tableau de mesures, que la taille du produit commandé convient à la dimension de votre receveur de douche. Nous vous conseillons de procéder à 3 mesures. La première mesure dans la partie du haut, la deuxième au milieu et la troisième dans la partie inférieure.

PT - Por favor verifique com a ajuda da tabela de dimensões se o tamanho encomendado corresponde à largura do seu duche. Recomendamos a realização de 3 medições diferentes para este fim. A primeira na zona superior, a segunda na zona intermédia e a terceira na zona inferior.

1



DE - Richten Sie die Wandprofile (A) mit Hilfe einer Wasserwaage senkrecht an den Wänden aus. Idealerweise sollen die Wandprofile dabei gleichzeitig den Boden / die Wanne berühren, damit kein zu großer Spalt unten entsteht. Markieren Sie durch das Wandprofil die Bohrpunkte.

EN - Align the wall profiles (Pos. A) vertically on the walls using a spirit level. Ideally, the wall profiles should touch the floor/shower tray at the same time so that there is not too large a gap at the bottom. Mark the drilling points through the wall profile.

ES - Alinee los perfiles de la pared verticalmente (A) con la pared usando un nivel de burbuja. Idealmente y para evitar demasiado espacio en la parte inferior del plato de ducha de ducha, los perfiles de la pared deben tocar el plato de ducha al mismo tiempo. Marque los puntos de perforación a través del perfil de la pared.

FR - Aligned le profilé mural verticalement (A) par rapport au mur à l'aide d'un niveau à bulles. Idéalement, le profilé mural doit reposer au contact du receveur de douche comme sur l'illustration à gauche. Marquez les points de perçage à travers le profilé mural.

PT - Alinhe verticalmente os perfis da parede (A) em relação à parede utilizando um nível. Idealmente, e para não deixar demasiado espaço no fundo da base de duche, os perfis das paredes devem tocar na base de duche ao mesmo tempo. Marcar os pontos de perfuração através do perfil da parede.

DE - Bohren Sie die vorab markierten Bohrpunkte.

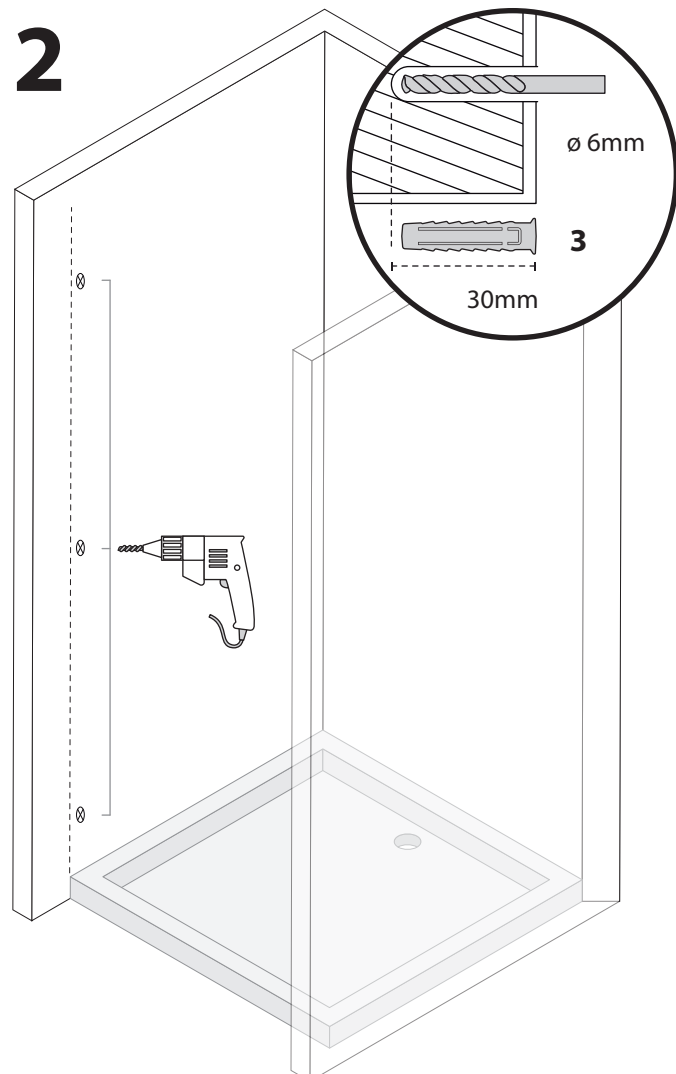
EN - Drill the previously marked drilling points.

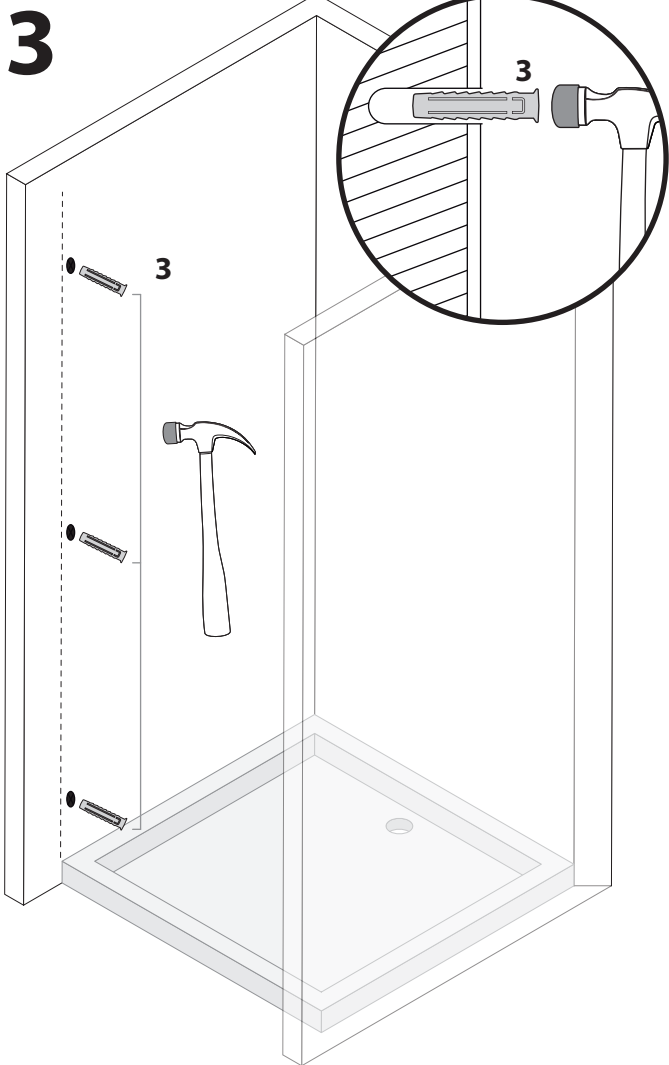
ES - Perfore los puntos de perforación previamente marcados.

FR - Percez les points de perçage marqués précédemment.

PT - Perfure os pontos de perfuração previamente marcados.

2





DE - Schieben Sie die Dübel (3) in die Bohrlöcher.

EN - Push the plastic dowels (3) into the drill holes

ES - Empuje las clavijas de plástico (3) en los agujeros perforados.

FR - Insérez les chevilles (3) dans les trous percés.

PT - Empurre as buchas (3) para os orifícios de perfuração

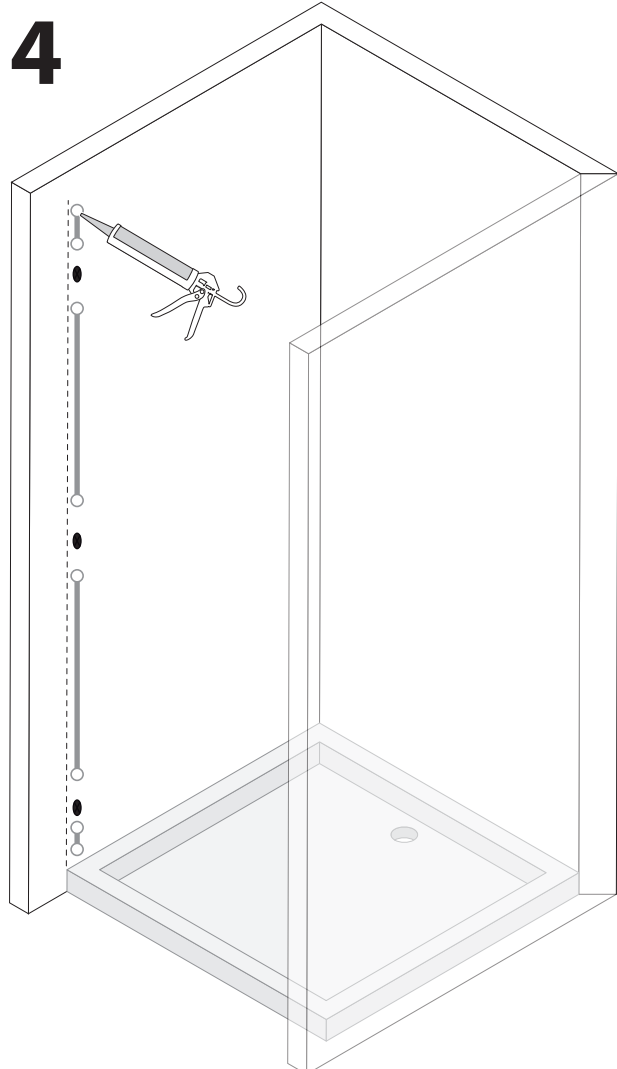
DE - Setzen Sie zwischen den Bohrlöchern Silikon wie abgebildet. Bitte beachten Sie dabei die Profilhöhe, damit das Silikon vollständig bedeckt wird.

EN - Apply silicone between the drill holes as shown. Please note the profile height so that the silicone is completely covered.

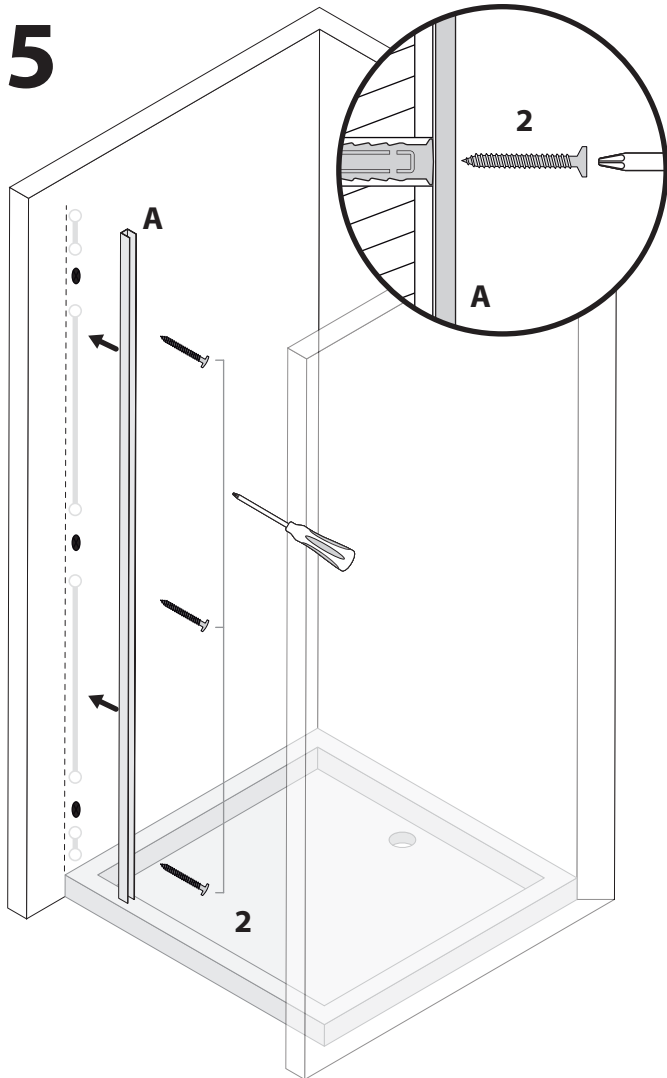
ES - Coloca silicona entre los agujeros de perforación, como se ilustra. Preste atención a la altura del perfil para que la silicona quede completamente cubierta..

FR - Placez du silicone entre les trous de perçage comme illustré. Faites attention à respecter la hauteur du profilé afin que le silicone soit ensuite complètement recouvert.

PT - Coloque silicone entre os orifícios de perfuração, como ilustrado. Tenha em atenção à altura do perfil para que o silicone seja completamente coberto.



5



DE - Verschrauben Sie die Wandprofile an die Wand (A). Nutzen Sie dazu die beigefügten Schrauben (6). Prüfen Sie mit Hilfe einer Wasserwaage, ob die Profile senkrecht ausgerichtet sind, solange das Silikon noch feucht ist.

EN - Screw the wall profiles to the wall (A). Use the screws provided (6). Use a spirit level to check that the profiles are vertically aligned. Do this procedure while the silicone is still moist.

ES - Atornille los perfiles de la pared a la pared (A). Utilice los tornillos suministrados (6). Use un nivel de burbuja para verificar que los perfiles estén alineados verticalmente. Realice este procedimiento mientras la silicona aún esté húmeda.

FR - Positionnez puis vissez le profilé mural au mur (A). Utilisez les vis fournies (6). Utilisez un niveau pour vérifier que le profilé mural est aligné verticalement. Procédez à cette étape pendant que le silicone est encore humide.

PT - Aparafuse os perfis de parede à parede (A). Utilize os parafusos fornecidos (6). Use um nível para verificar se os perfis estão verticalmente alinhados. Realize este procedimento enquanto o silicone ainda estiver húmido.

DE - Schieben Sie die Türscheibe (B) in das Wandprofil (Pos.A)

Achtung: Bei satinierten sowie teilsatinierten Gläsern, gibt es eine raue sowie eine glatte Seite.

Wir empfehlen die raue Seite nach außen zu montieren.

EN - Slide the glass door (B) into the wall profile (A).

Caution: Satin or partially satin glass has one side rough and smooth side.

We recommend mounting the rough side out.

ES - Deslice la puerta de vidrio (B) en el perfil de la pared (A).

Precaución: El vidrio satinado o parcialmente satinado tiene un lado áspero y un liso de un lado.

Recomendamos montar el lado rugoso hacia afuera.

FR - Glissez la paroi vitrée (B) dans le profilé mural (A).

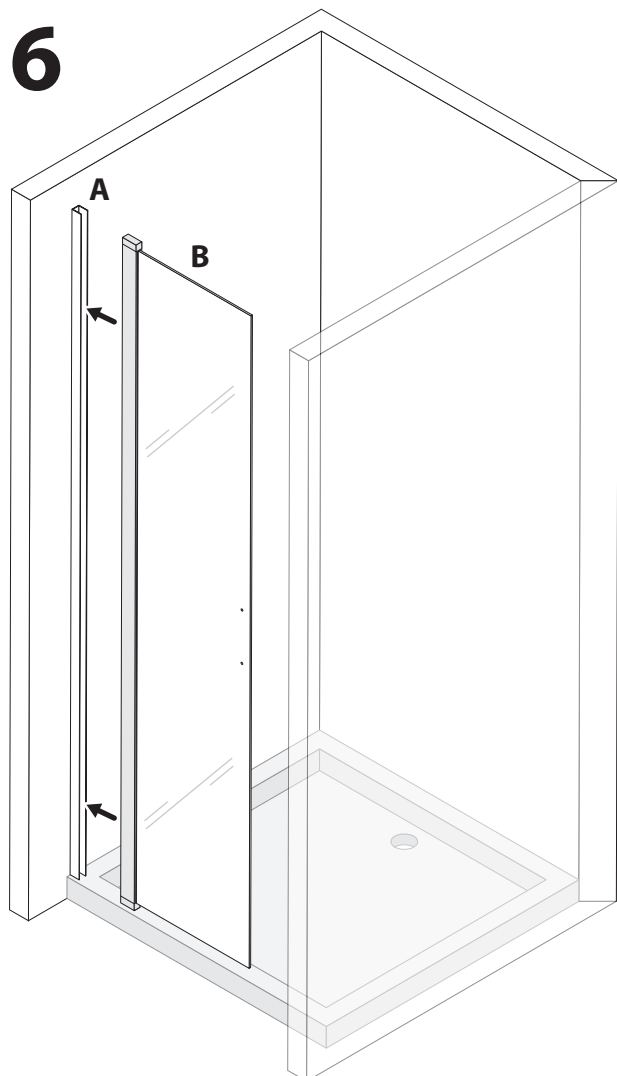
Attention : les verres opaques ou partiellement opaques ont une face dépolie (granuleuse) d'un côté et une face lisse de l'autre côté (*cela ne concerne pas les verres entièrement transparents*).

Nous recommandons de monter la face dépolie vers l'extérieur de la douche.

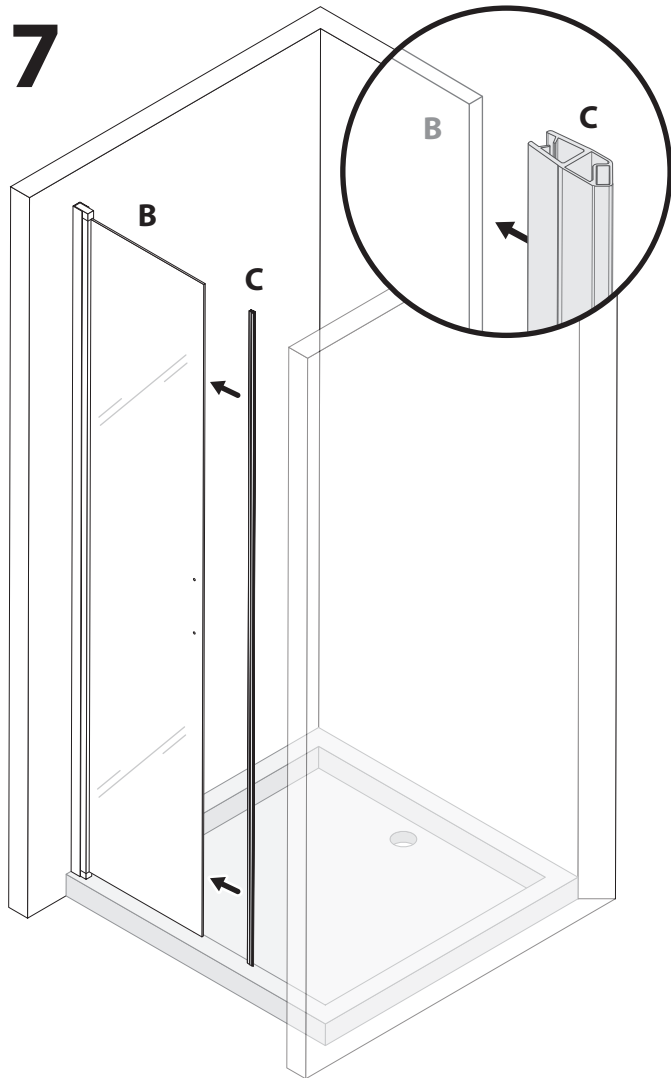
PT - Deslize a porta de vidro (B) para dentro do perfil da parede (A). **Cuidado:** O vidro acetinado ou parcialmente acetinado tem um lado áspero e um lado liso.

Recomendamos a montagem do lado áspero para fora.

6



7



DE - Schneiden Sie die Magnetdichtung (C), wie in der Zeichnung angegeben ist. Anschließend schieben Sie die Magnetdichtung auf die Türscheibe (B).

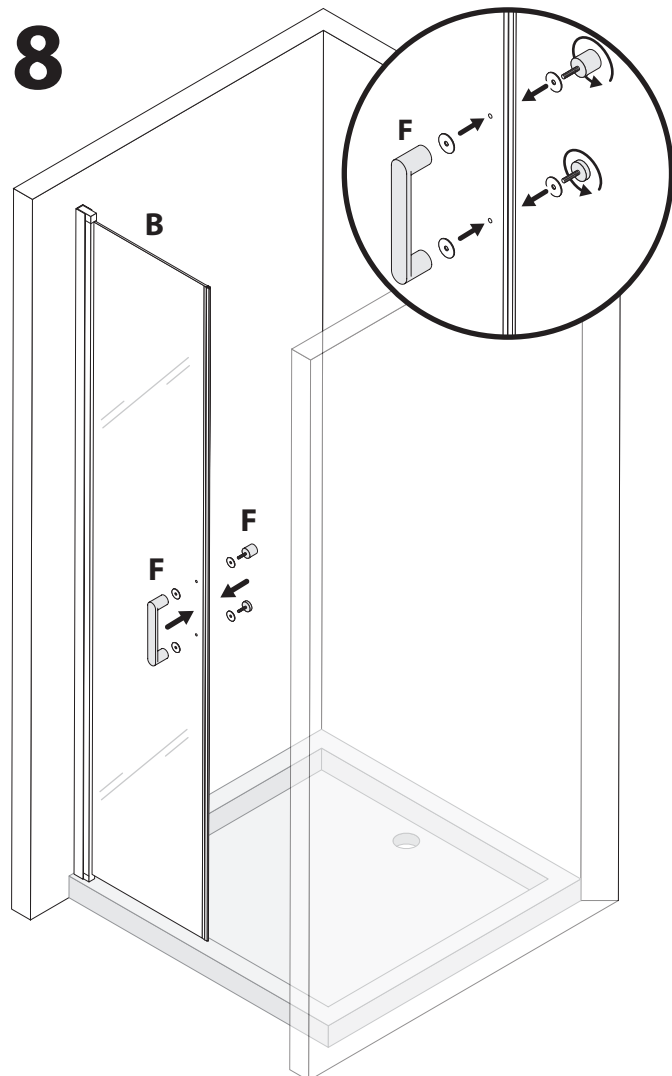
EN - Cut the magnetic seal (C) as shown in the drawing. Then push the magnetic seal into the door pane (B).

ES - Corte el sello magnético (C) como se muestra en el dibujo. Luego empuje el sello magnético en el vidrio de la puerta (B).

FR - Coupez le joint rabattable (C) à la hauteur précise du verre. Ensuite, insérez complètement le joint rabattable sur la tranche de la paroi vitrée (B).

PT - Corte a junta magnética (C) como indicado no desenho. Depois empurre a junta magnética para a porta de vidro (B).

8



DE - Montieren Sie den Griff (F), wie in der Detailzeichnung angezeigt, an die Türscheibe (B).

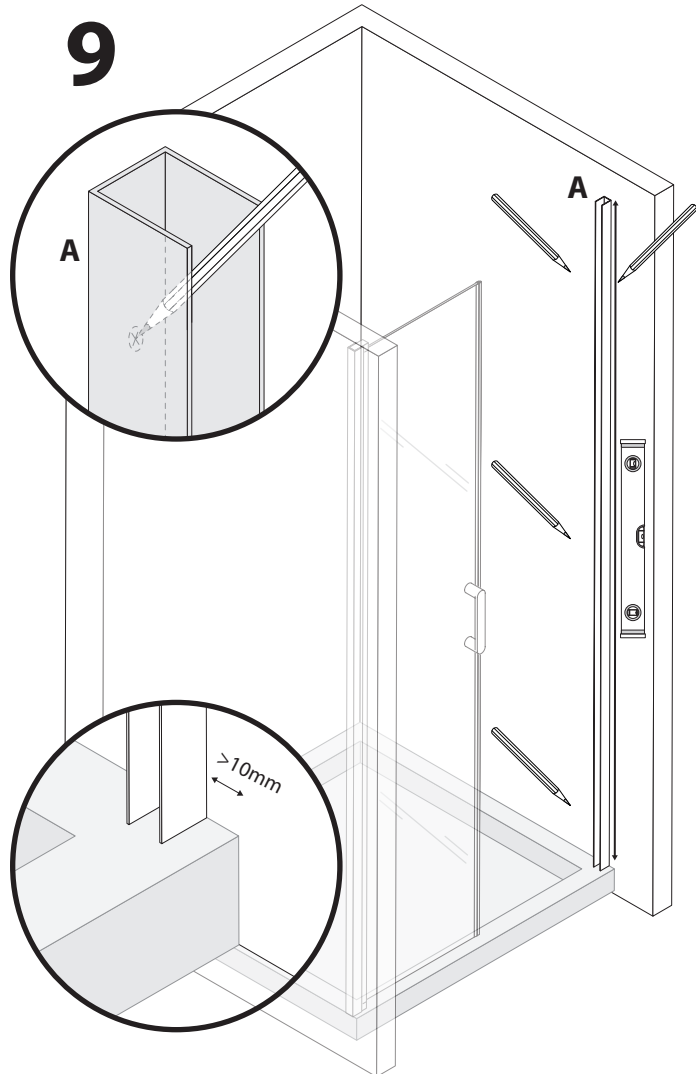
EN - Mount the handle (F) on the door pane (B) as shown in the detailed drawing.

ES - Monte la manija (F) en el panel de la puerta (B) como se ilustra en el dibujo detallado.

FR - Fixez la poignée (F) fermement **mais sans forcer** sur la porte vitrée (B) comme indiqué sur le croquis.

PT - Monte o puxador (F) no painel da porta (B), como indicado no desenho detalhado.

9



DE - Richten Sie die Wandprofile (A) mit Hilfe einer Wasserwaage senkrecht an den Wänden aus. Idealerweise sollen die Wandprofile dabei gleichzeitig den Boden / die Wanne berühren, damit kein zu großer Spalt unten entsteht. Markieren Sie durch das Wandprofil die Bohrpunkte.

EN - Align the wall profiles (A) vertically on the walls using a spirit level. Ideally, the wall profiles should touch the floor/shower tray at the same time so that there is not too large a gap at the bottom. Mark the drilling points through the wall profile.

ES - Alinee los perfiles de la pared verticalmente (A) con la pared usando un nivel de burbuja. Idealmente y para evitar demasiado espacio en la parte inferior del plato de ducha, los perfiles de la pared deben tocar el suelo / plato de ducha al mismo tiempo. Marque los puntos de perforación a través del perfil de la pared.

FR - Alignez le profilé mural verticalement (A) par rapport au mur à l'aide d'un niveau à bulles. Idéalement, le profilé mural doit reposer au contact du receveur de douche comme sur l'illustration à gauche. Marquez les points de perçage à travers le profilé mural.

PT - Alinhe verticalmente os perfis da parede (A) com a parede utilizando um nível. Idealmente, e para evitar demasiado espaço no fundo da base de duche, os perfis das paredes devem tocar no chão/base de duche ao mesmo tempo. Marque os pontos de perfuração através do perfil da parede

DE - Bohren Sie die vorab markierten Bohrpunkte.

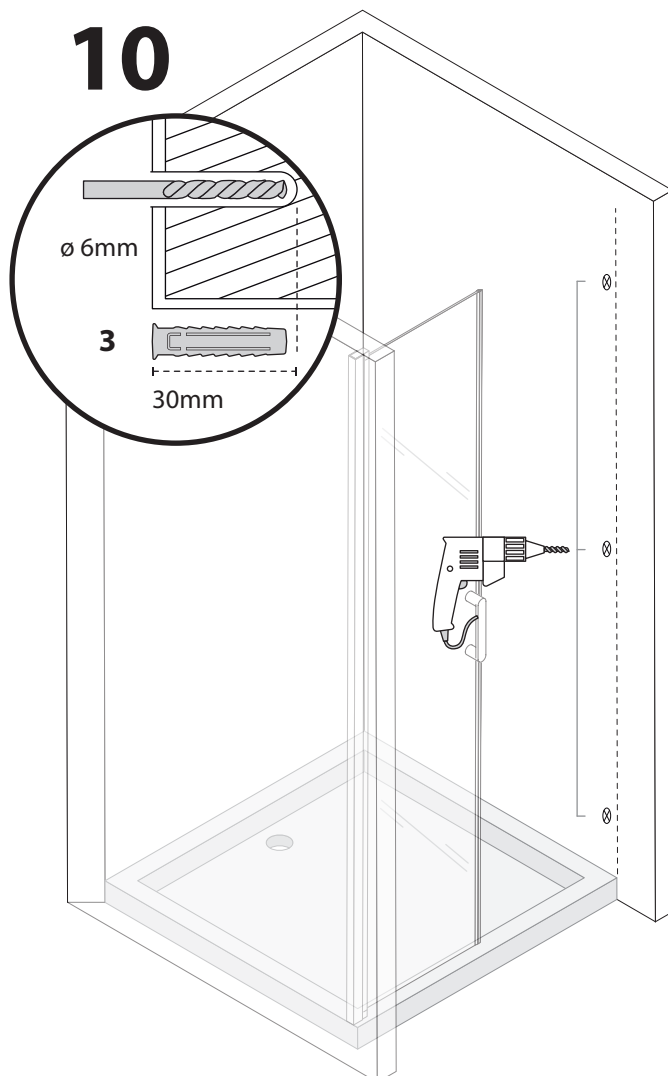
EN - Drill the previously marked drilling points.

ES - Taladre los puntos de perforación previamente marcados

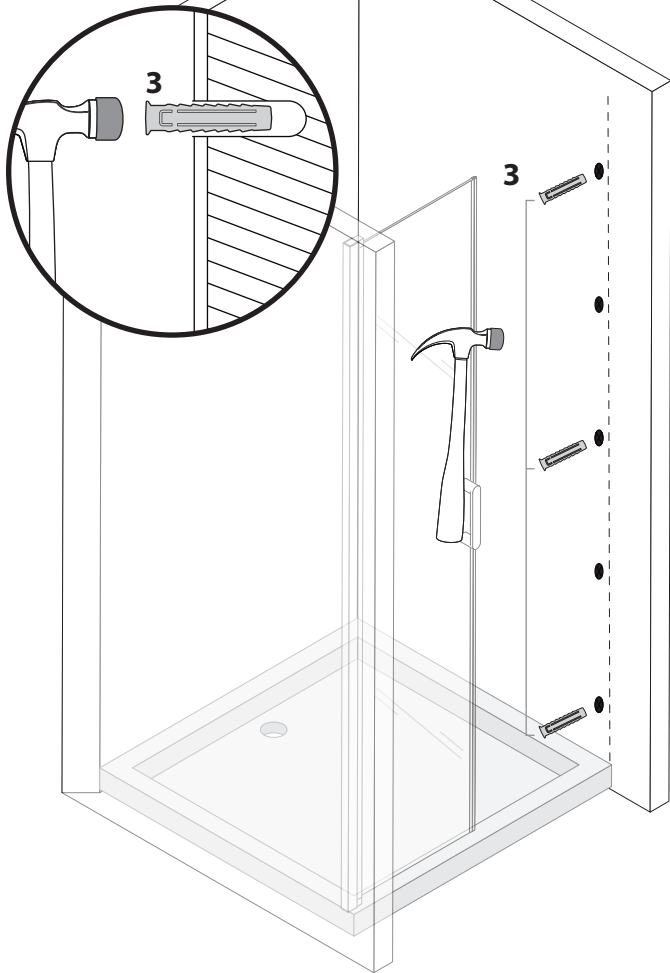
FR - Percez les points de perçage préalablement marqués

PT - Perfure os pontos de perfuração pré-marcados..

10



11



DE - Schieben Sie die Dübel (M) in die Bohrlöcher.

EN - Push the plastic dowels (M) into the drill holes.

ES - Desliza los clavijas de plástico (M) en los agujeros perforados.

FR - Insérez les chevilles (M) dans les trous percés.

PT - Coloque as buchas (M) nos buracos perfurados.

DE - Setzen Sie zwischen den Bohrlöchern Silikon wie abgebildet. Bitte beachten Sie dabei die Profilhöhe, damit das Silikon vollständig bedeckt wird.

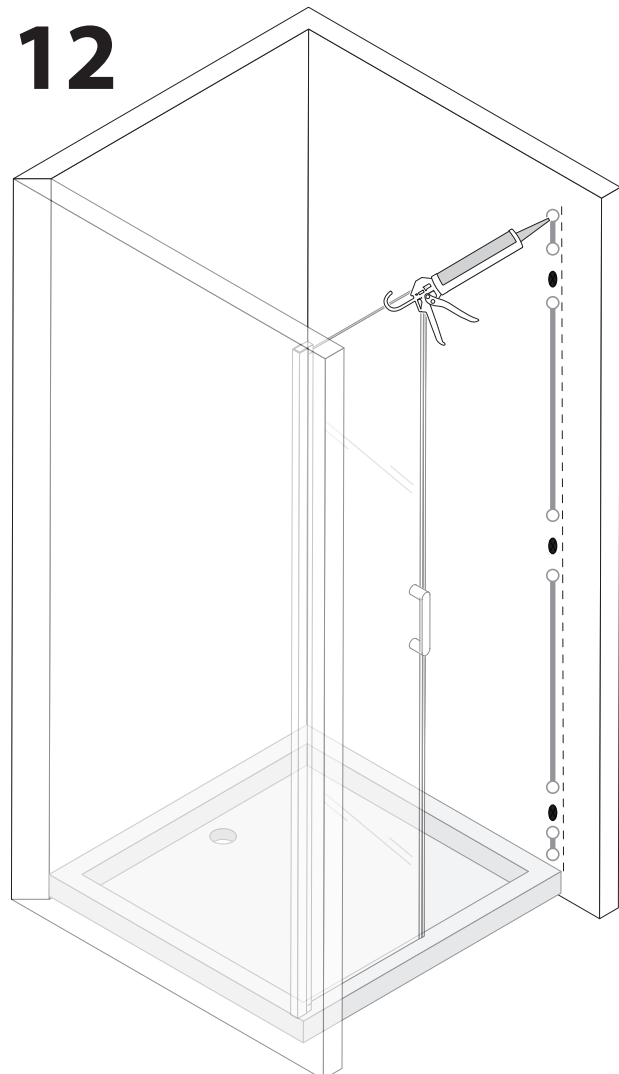
EN - Apply silicone between the drill holes as shown. Please note the profile height so that the silicone is completely covered.

ES - Coloca silicona entre los agujeros de perforación, como se ilustra. Preste atención a la altura del perfil para que la silicona quede completamente cubierta..

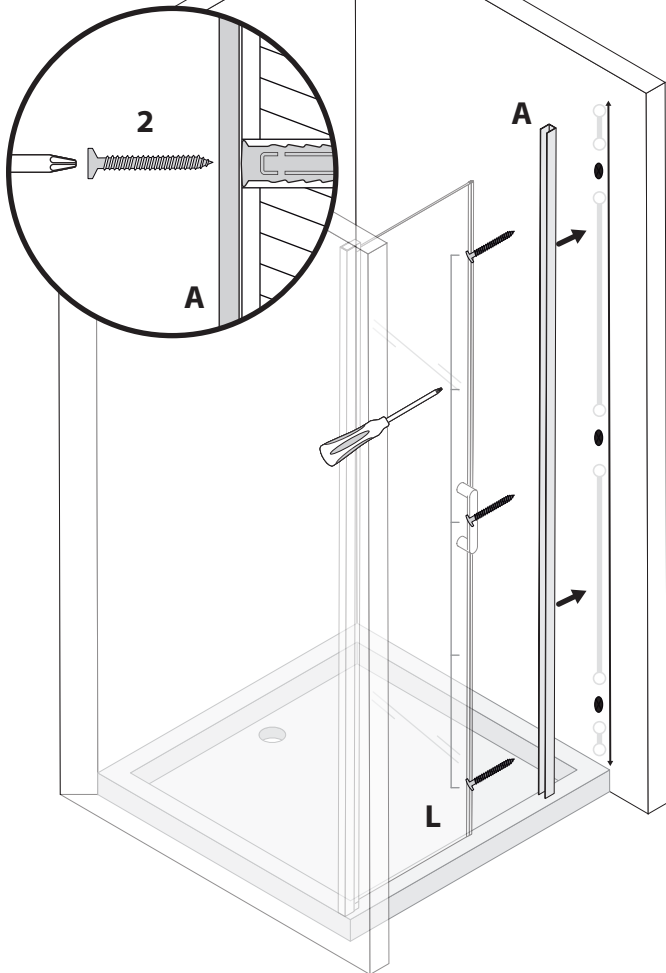
FR - Placez du silicone entre les trous de perçage comme illustré. Faites attention à respecter la hauteur du profilé afin que le silicone soit complètement recouvert.

PT - Coloque silicone entre os orifícios de perfuração, como ilustrado. Tenha em atenção à altura do perfil para que o silicone seja completamente coberto

12



13



DE - Verschrauben Sie die Wandprofile (A) an die Wand. Nutzen Sie dazu die beigefügten Schrauben (2)

EN - Screw the wall profiles (A) to the wall. Use the included screws (2)

ES - Atornille los perfiles (A) de la pared a la pared. Utilice los tornillos adjuntos (2).

FR - Vissez le profilé mural (A) au mur. Pour ce faire, utilisez les vis fournies (2).

PT - Aparafuse os perfis da parede (A) à parede. Utilize os parafusos incluídos (2).

DE - Schieben Sie die Türscheibe (B) in das Wandprofil (Pos.A)

Achtung: Bei satinierten sowie teilsatinierten Gläsern, gibt es eine raue sowie eine glatte Seite.

Wir empfehlen die raue Seite nach außen zu montieren.

EN - Slide the glass door (B) into the wall profile (A).

Caution: Satin or partially satin glass has one side rough and smooth side.

We recommend mounting the rough side out.

ES - Deslice la puerta de vidrio (B) en el perfil de la pared (A).

Precaución: El vidrio satinado o parcialmente satinado tiene un lado áspero y un liso de un lado.

Recomendamos montar el lado rugoso hacia afuera.

FR - Glissez la paroi vitrée (B) dans le profilé mural (A).

Attention : les verres opaques ou partiellement opaques ont une face dépolie (granuleuse) d'un côté et une face lisse de l'autre côté (*ne concerne pas les verres entièrement transparents*).

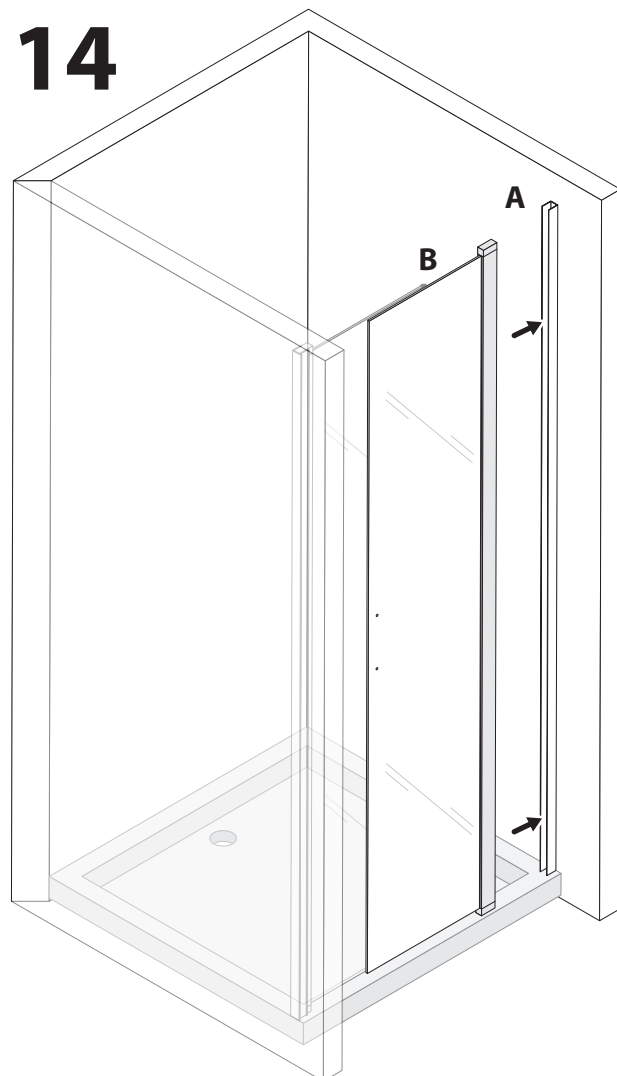
Nous recommandons de monter la face dépolie vers l'extérieur de la douche.

PT - Deslize a porta de vidro (B) para dentro do perfil da parede (A). **Cuidado:**

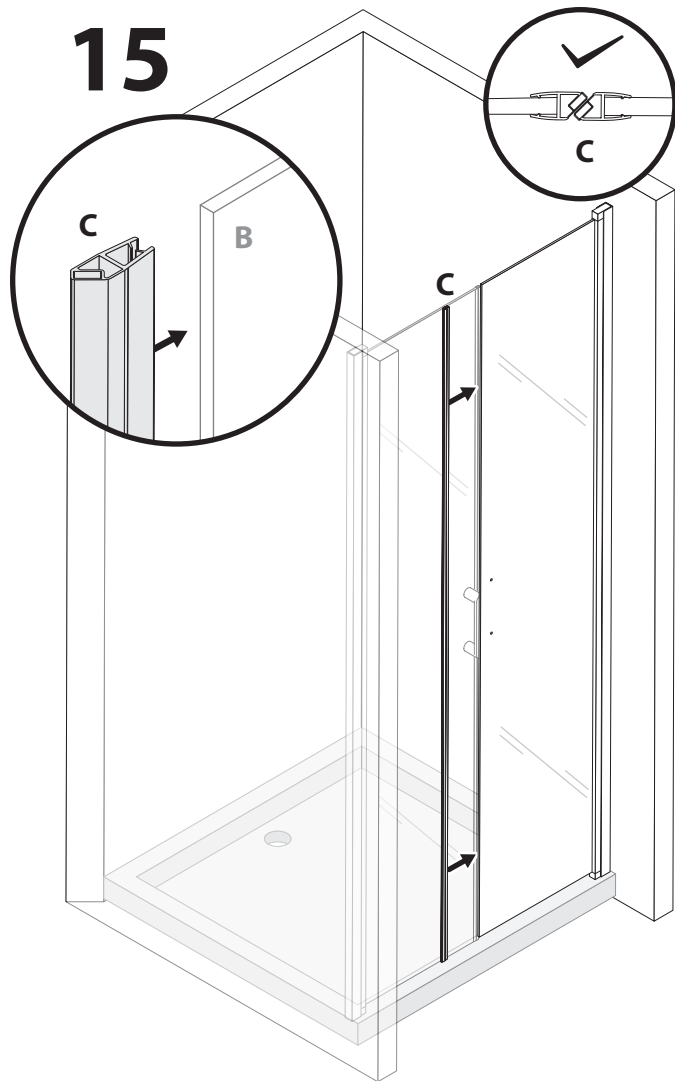
O vidro acetinado ou parcialmente acetinado tem um lado áspero e um lado liso.

Recomendamos a montagem do lado áspero para fora.

14



15



DE - Schneiden Sie die Magnetdichtung (C), wie in der Zeichnung angegeben ist. Anschließend schieben Sie die Magnetdichtung auf die Türscheibe (B).

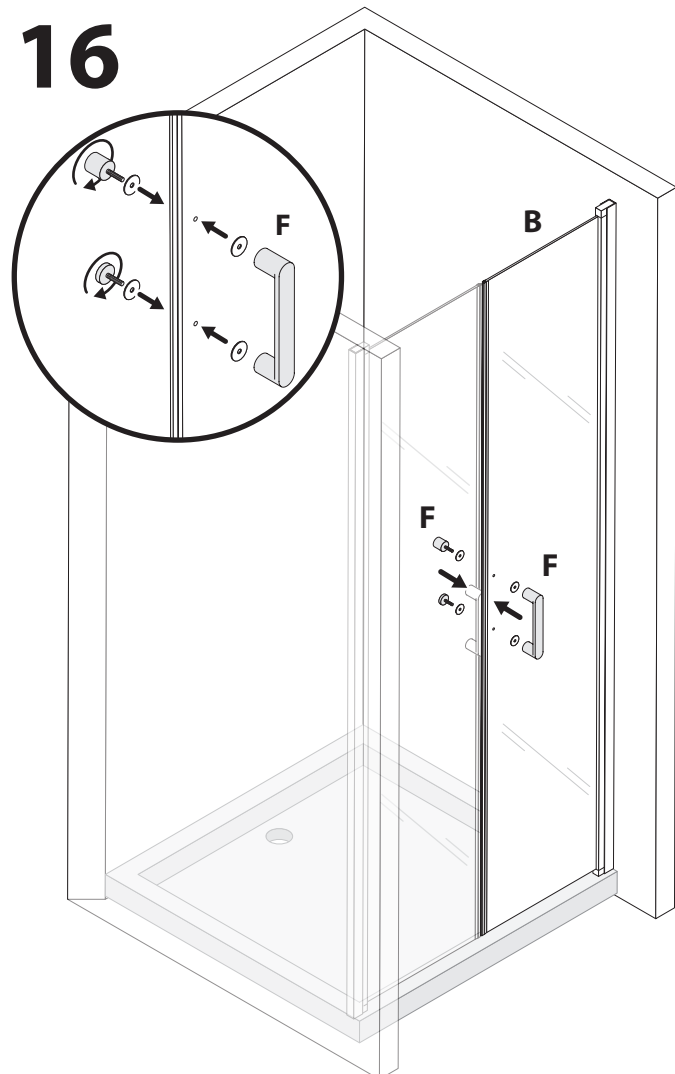
EN - Cut the magnetic seal (C) as shown in the drawing. Then push the magnetic seal into the door pane (B).

ES - Corte el sello magnético (C) como se muestra en el dibujo. Luego empuje el sello magnético en el vidrio de la puerta (B).

FR - Coupez le joint rabattable (C) à la hauteur précise de la porte vitrée. Ensuite, insérez complètement le joint rabattable sur la tranche de la porte vitrée (B).

PT - Corte a junta magnética (C) como indicado no desenho. Depois empurre a junta magnética para a porta de vidro (B).

16



DE - Montieren Sie den Griff (F), wie in der Detailzeichnung angezeigt, an die Türscheibe (B).

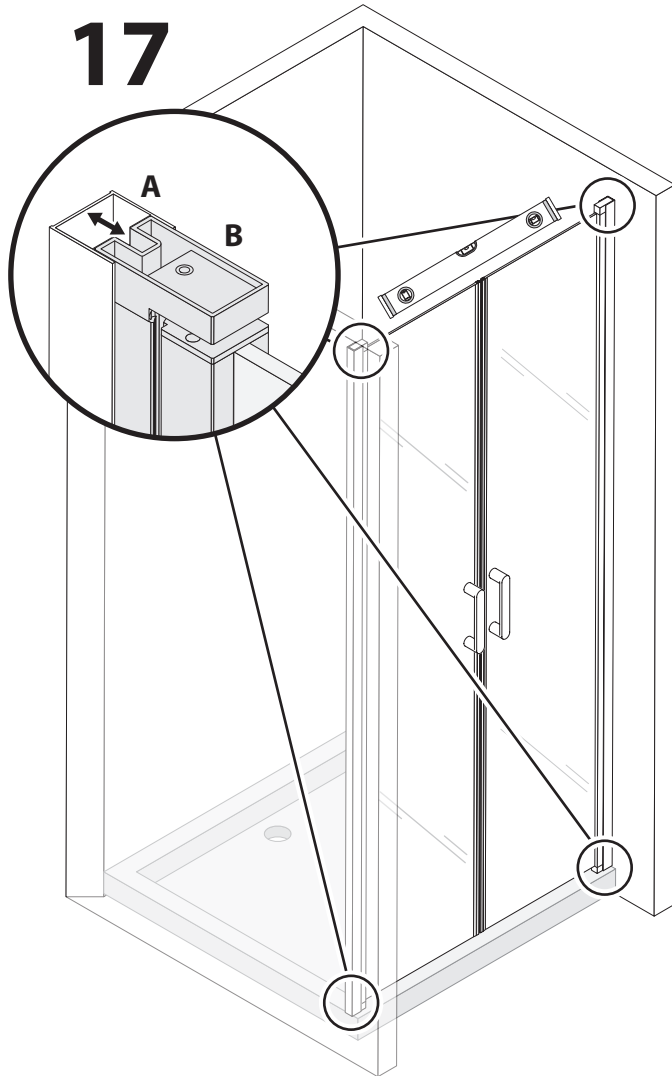
EN - Mount the handle (F) on the door pane (B) as shown in the detailed drawing.

ES - Monte la manija (F) en el panel de la puerta (B) como se ilustra en el dibujo detallado.

FR - Fixez la poignée (F) fermement mais sans forcer à la vitre de la porte (B) comme indiqué sur le croquis.

PT - Monte o puxador (F) no painel da porta (B), como indicado no desenho detalhado.

17



DE - Sie können das Innenprofil (Profil an der hinteren Scheibe B) im Wandprofil (A) auf die von Ihnen benötigte Breite ausrichten. Durch Vor- und Zurückschieben der linken bzw. rechten Seite, können Sie den Verstellbereich von 15 mm nutzen. Prüfen Sie mit Hilfe einer Wasserwaage, ob die Scheibe waagrecht ausgerichtet sind.

EN - You can align the inner profile (profile on the rear pane B) in the wall profile (A) to the width you require. By sliding the left or right side back and forth, you can use the adjustment range of 15 mm. Check with the help of a spirit level whether the discs are aligned horizontally.

ES - Puede alinear el perfil interior (perfil del panel trasero B) en el perfil de la pared (A) a la anchura que desee. Desplazando el lado izquierdo o derecho hacia adelante y hacia atrás, se puede utilizar el rango de ajuste de 15 mm. Compruebe con la ayuda de un nivel que los paneles están alineados horizontalmente.

FR - A présent, réglez la profondeur du profilé (B) avec le profilé mural (A) pour ajuster les portes à la largeur souhaitée. En ajustant la profondeur de la porte gauche et/ou de la porte droite en avant et/ou en arrière, il est possible d'utiliser la plage de réglage jusqu'à 15 mm de chaque côté pour ajuster et régler précisément le montage des portes à votre bâti existant. Vérifiez à l'aide d'un niveau à bulle que les portes sont alignés horizontalement.

PT - Pode alinhar o perfil interior (perfil do painel traseiro B) no perfil da parede (A) com a largura desejada. Movendo o lado esquerdo ou direito para a frente e para trás, é possível utilizar o intervalo de ajuste de 15 mm. Verificar com a ajuda de um nível se os painéis estão alinhados horizontalmente.

DE - Stellen Sie sich in den Duschbereich hinein und bohren Sie durch das Wandprofil (A) und Innenprofil (B) Löcher an den vorgegebenen Stellen. Bohren Sie jedoch nicht zu tief, um die Außenseite des Profils nicht zu beschädigen.

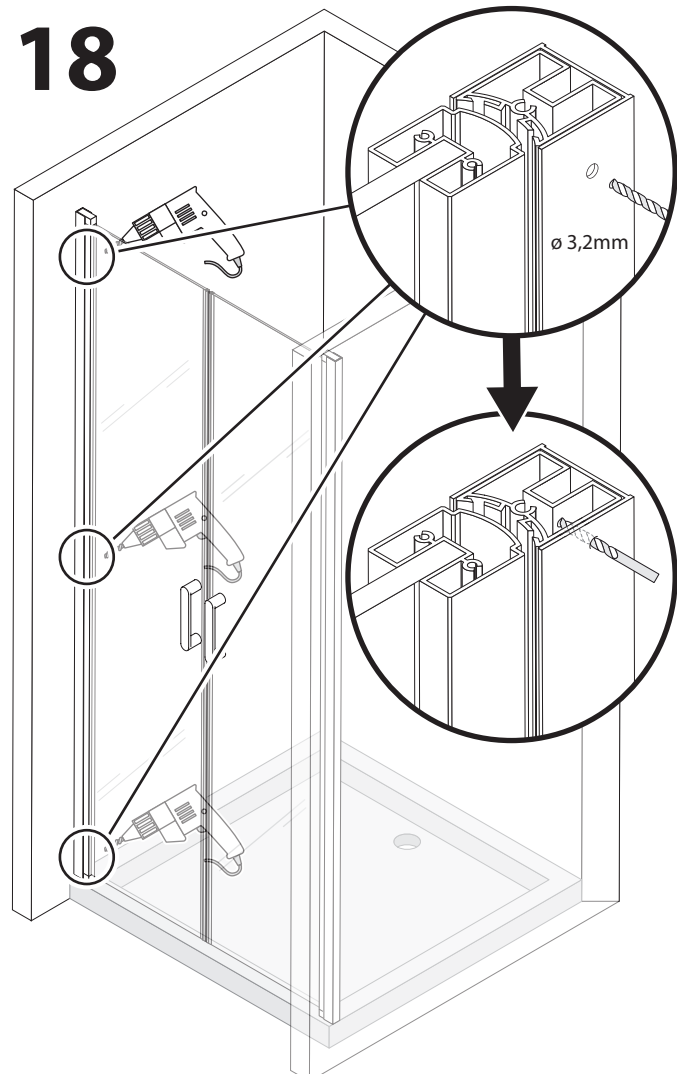
EN - Stand inside the shower area and drill holes through the wall profile (A) and inner profile (B) at the specified points. However, do not drill too deep so as not to damage the outside of the prole.

ES - Colóquese en el área de la ducha y perfore el perfil de la pared (A) y el perfil interior (B) en los puntos indicados. Sin embargo, no hay que perforar demasiado para no dañar el exterior del perfil.

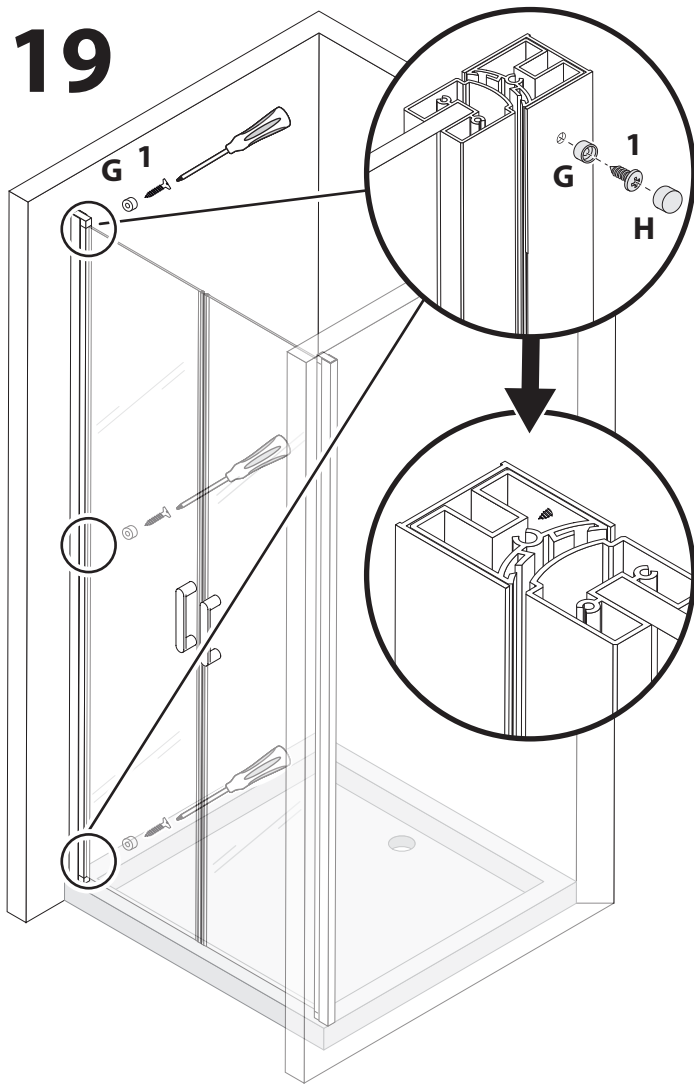
FR - Placez-vous à **l'intérieur de la zone de douche** puis percez des trous à travers le profilé mural (A) et le profil intérieur (B) aux endroits indiqués. Veillez toutefois à **ne pas forer trop profondément** pour ne pas percer et abîmer esthétiquement la face du profilé mural (A) visible depuis l'extérieur de la douche.

PT - Entre na zona do duche e perfure o perfil da parede (A) e o perfil interior (B) nos pontos especificados. No entanto, não perfure demasiado para não danificar o exterior do perfil.

18



19



DE - Verschrauben Sie nun beide Profile miteinander. Befestigen Sie die Seite, indem Sie die Schrauben (1) festziehen. Setzen Sie wie abgebildet, die Schraubenabdeckungen (G+H) ein.

EN - Now screw both profiles together. Secure the side by tightening the screws (1). Insert the screw covers (G+H) as shown.

ES - Ahora atornilla los dos perfiles. Asegure el lateral apretando los tornillos (1). Inserte los tapones de rosca (G+H) como se indica en la ilustración.

FR - Maintenant, vissez (1) les deux profilés l'un à l'autre et utilisez les cache-vis (G+H) comme indiqué sur le schéma.

PT - Agora aparafuse os dois perfis juntos. Fixe o lado apertando os parafusos (1). Insira as tampas dos parafusos (G+H) como indicado.

DE - Stellen Sie sich in den Duschbereich hinein und bohren Sie durch das Wandprofil (A) und Innenprofil (B) Löcher an den vorgegebenen Stellen. Bohren Sie jedoch nicht zu tief, um die Außenseite des Profils nicht zu beschädigen.

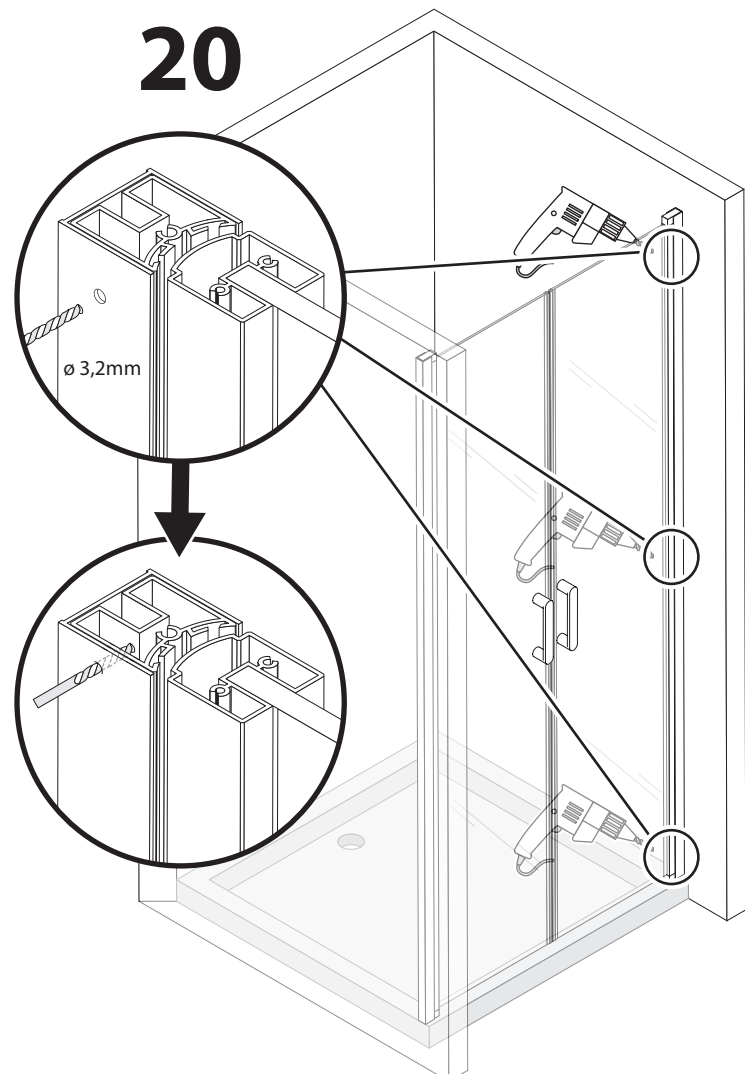
EN - Stand inside the shower area and drill holes through the wall profile (A) and inner profile (B) at the specified points. However, do not drill too deep so as not to damage the outside of the prole.

ES - Colóquese en el área de la ducha y perfore el perfil de la pared (A) y el perfil interior (B) en los puntos indicados. Sin embargo, no hay que perforar demasiado para no dañar el exterior del perfil.

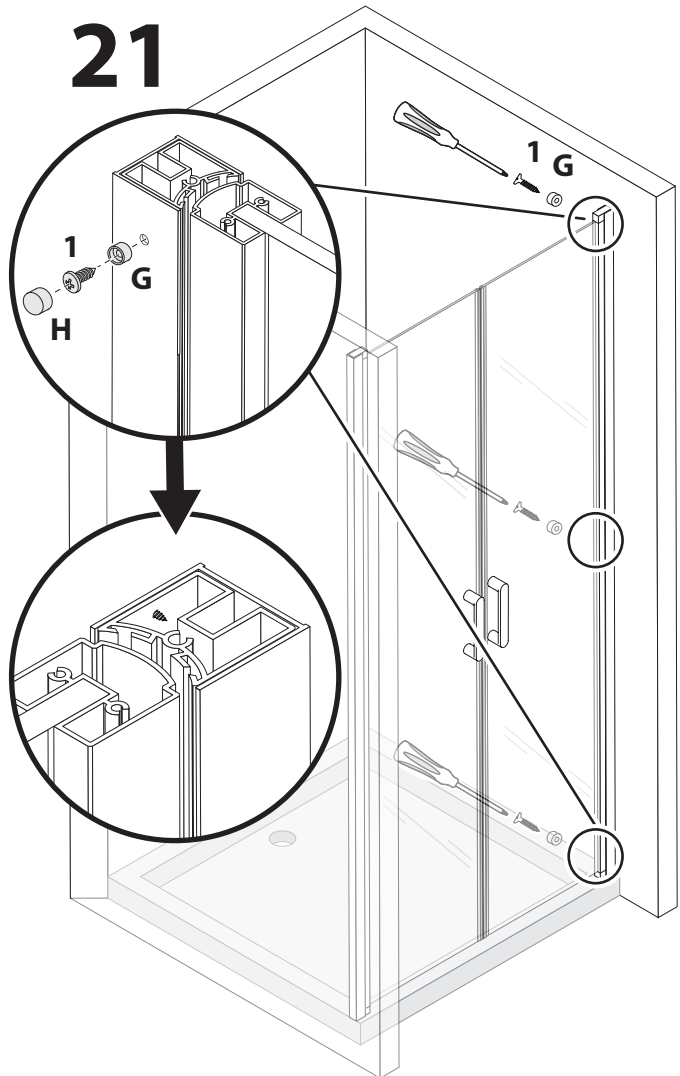
FR - Placez-vous à l'intérieur de la zone de douche et percez des trous à travers le profilé mural (A) et le profilé intérieur (B) aux endroits indiqués. Veillez toutefois à **ne pas forer trop profondément** pour ne pas percer et abîmer esthétiquement la face du profilé mural (A) visible depuis l'extérieur de la douche.

PT - Entre na zona do duche e perfure o perfil da parede (A) e o perfil interior (B) nos pontos especificados. No entanto, não perfure demasiado para não danificar o exterior do perfil.

20



21



DE - Verschrauben Sie nun beide Profile miteinander. Befestigen Sie die Seite, indem Sie die Schrauben (1) festziehen. Setzen Sie wie abgebildet, die Schraubenabdeckungen (G+H) ein.

EN - Now screw both profiles together. Secure the side by tightening the screws (1). Insert the screw covers (G+H) as shown.

ES - Ahora atornilla los dos perfiles. Asegure el lateral apretando los tornillos (1). Inserte los tapones de rosca (G+H) como se indica en la ilustración.

FR - Maintenant, vissez (1) les deux profilés l'un à l'autre et utilisez les cache-vis (G+H) comme indiqué sur le schéma.

PT - Agora aparafuse os dois perfis juntos. Fixe o lado apertando os parafusos (1). Insira as tampas dos parafusos (G+H) como indicado.

DE - Kürzen und schneiden Sie die unteren Dichtungen (D), wie in der Zeichnung angegeben. Anschließend schieben Sie die unteren Dichtungen (D) auf die Türscheiben. Achten Sie darauf, dass die abstehende Lippe in den Duschbereich zeigt.

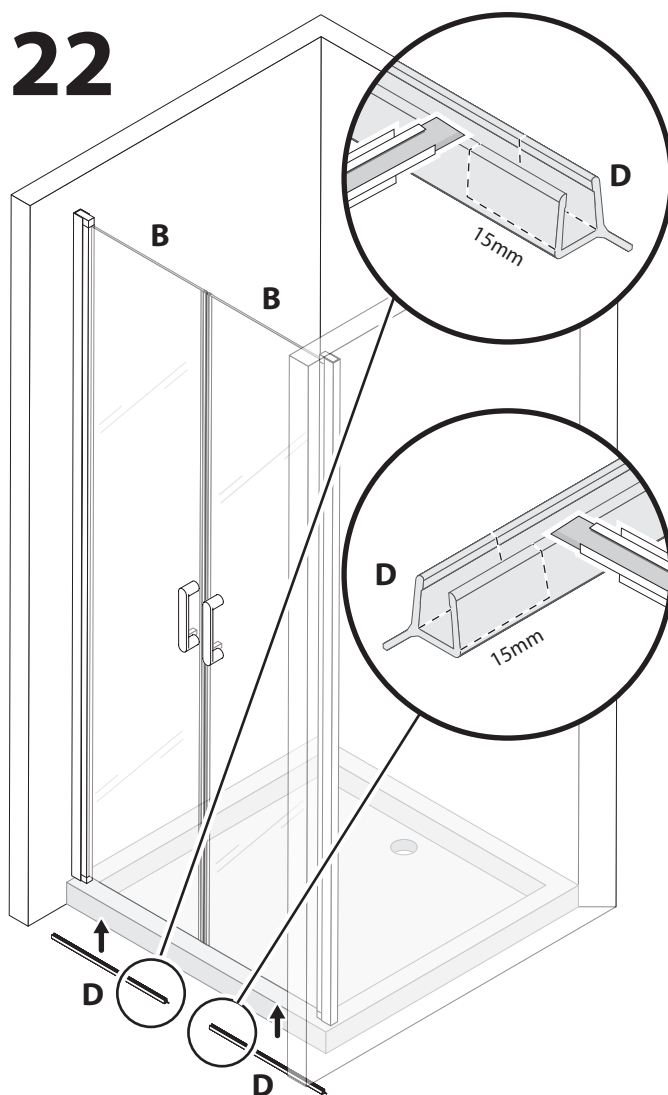
EN - Shorten and cut the bottom gaskets (D) as shown in the drawing. Then push the lower seals (D) into the glass doors. Make sure that the protruding lip points into the shower area.

ES - Cortar las juntas inferiores (D) como se muestra en el dibujo. Luego deslice las juntas inferiores (D) en los vidrios de la puerta. Asegúrate de que el labio saliente apunta al área de la ducha.

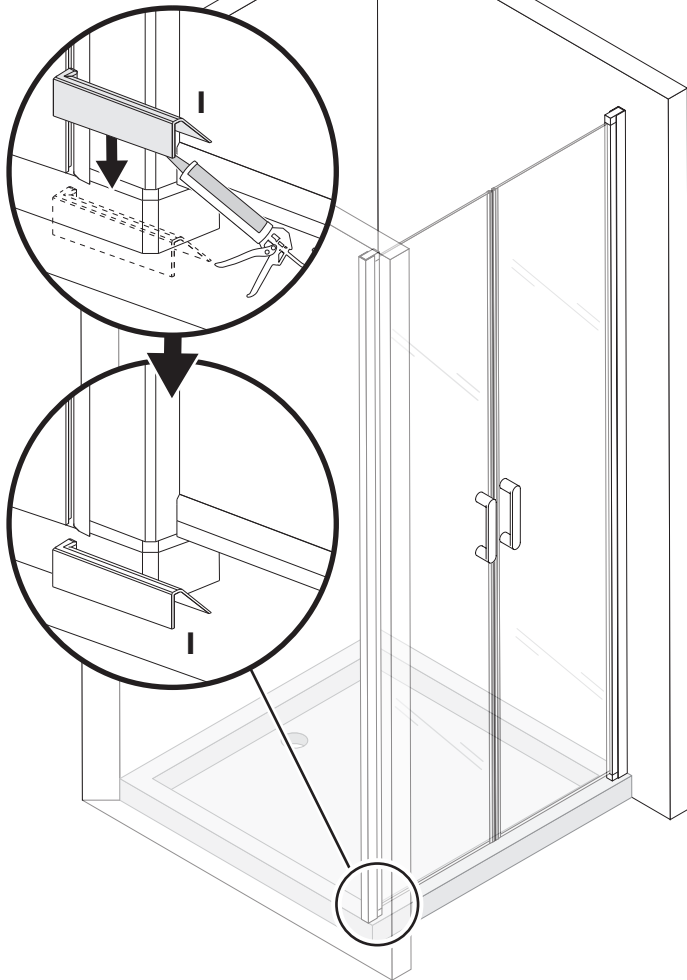
FR - Coupez les joints inférieurs (D) à la taille indiquée sur le schéma. Ensuite, insérez les joints inférieurs (D) sur la tranche à la base de la paroi vitrée. Assurez-vous que la lèvre saillante du joint pointe bien vers la zone de la douche afin que l'écoulement d'eau reflue vers l'intérieur de la douche.

PT - Corte as juntas do fundo (D) como ilustrado no desenho. Em seguida, deslize as juntas inferiores (D) sobre as portas de vidro. Certifique-se de que o lábio saliente aponta para a área do duche.

22



23



DE - Befestigen Sie das Verbindungsstück (I) der Bodenleiste mit Silikon von außen an das Wandprofil.

EN - Use silicone to attach the connector (I) of the base strip from outside to the wall profile.

ES - Coloque la pieza de conexión (I) del riel inferior al perfil de la pared desde el exterior utilizando silicona.

FR - Fixez la pièce de raccordement (I) du rail inférieur au profilé mural côté extérieur de la douche à l'aide de silicone.

PT - Coloque a peça de ligação (I) da calha inferior para o perfil da parede a partir do exterior, utilizando silicone.

DE - Befestigen Sie die Bodenleiste (E) mit Silikon und schieben Sie diese in das Verbindungsstück (I) rein.

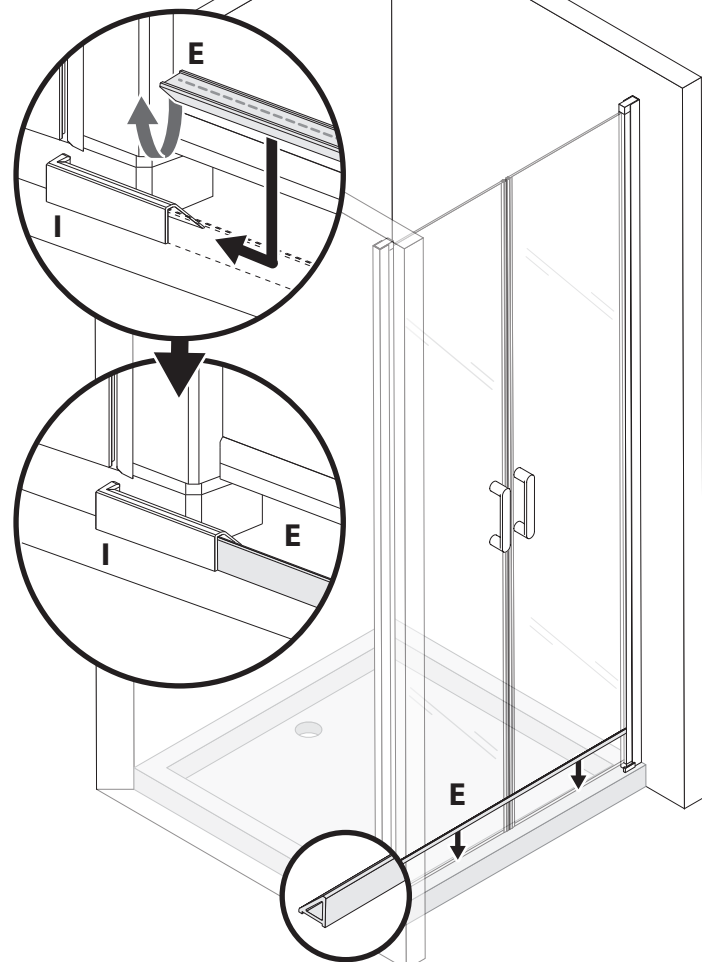
EN - Fix the base strip (E) with silicone and push it into the connector (I).

ES - Fije el riel inferior (E) con silicona y empújelo en la pieza de conexión (I).

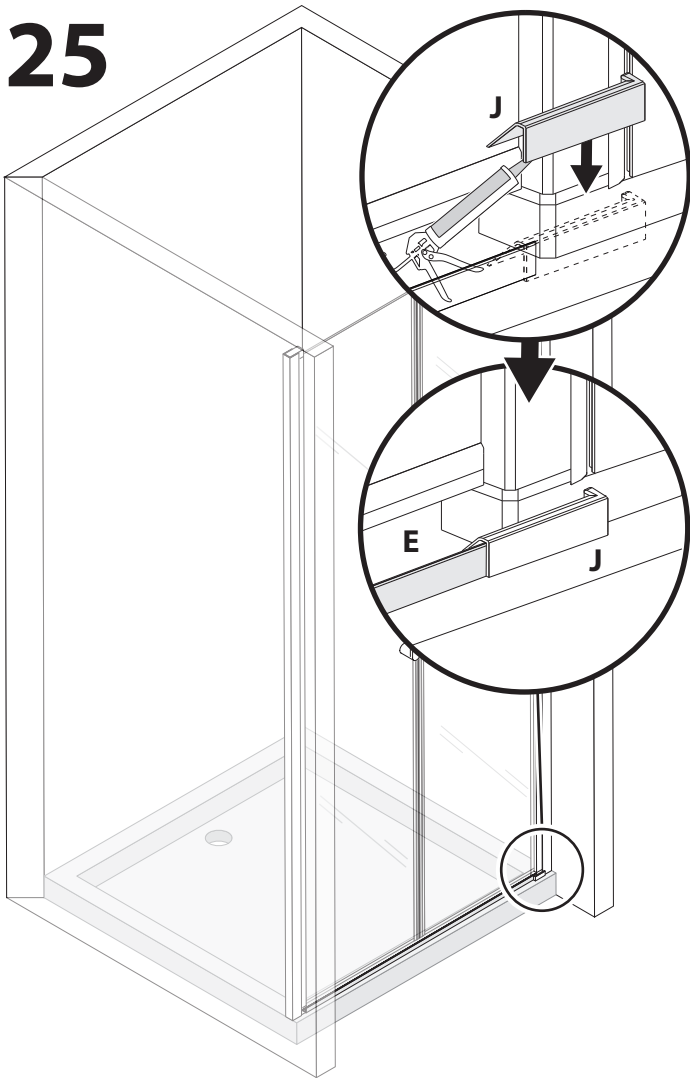
FR - Fixez le rail inférieur (partie E) avec du silicone et poussez-le dans la pièce de connexion (partie I). *(selon la configuration de votre receveur de douche l'installation de cette barre de seuil peut s'avérer facultative. En cas de doute, demandez conseil à votre artisan).*

PT - Fixe a calha inferior (E) com silicone e empurre-a para dentro da peça de ligação (I).

24



25



DE - Befestigen Sie das Verbindungsstück (I) der Bodenleiste mit Silikon von außen an das Wandprofil.

EN - Use silicone to attach the connector (I) of the base strip from outside to the wall profile.

ES - Coloque la pieza de conexión (I) del riel inferior al perfil de la pared desde el exterior utilizando silicona.

FR - Fixez la pièce de raccordement (I) du rail inférieur au profilé mural depuis l'extérieur à l'aide de silicone.

PT - Coloque a peça de ligação (I) da calha inferior para o perfil da parede a partir do exterior, utilizando silicone.

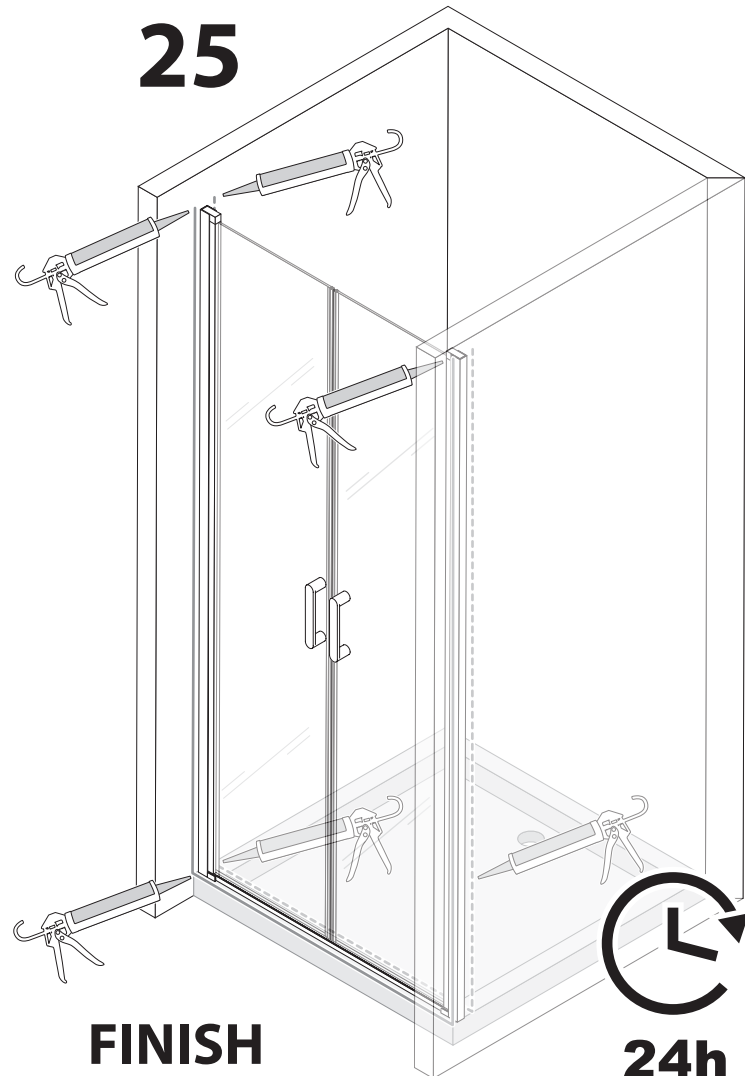
DE - Versiegeln Sie die Kabine von innen und außen mit Silikon. Wir empfehlen, dass Silikon 24 Stunden trocknen zu lassen vor der ersten Benutzung der Kabine.

EN - Seal the cabin from the inside and outside with silicone. We recommend that silicone is allowed to dry for 24 hours before the first use of the cabin.

ES - Sellar la cabina por dentro y por fuera con silicona. Recomendamos que la silicona se deje secar durante 24 horas antes del primer uso de la cabina.

FR - Scellez la cabine à l'intérieur et à l'extérieur avec du silicone comme indiqué sur le schéma. Nous recommandons de laisser sécher le silicone pendant **24 heures avant la première utilisation** de la cabine de douche.

PT - Sele a cabine por dentro e por fora com silicone. Recomendamos que se deixe secar o silicone durante 24 horas antes da primeira utilização da cabine.



FINISH

24h